

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 oktober 1999

WETSVOORSTEL

**betreffende de organisatie van de
kerkfabrieken en het beheer van
hun goederen en hun inkomsten**

**(Ingediend door de heren Charles Janssens,
Jean-Pol Henry en Thierry Giet)**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 octobre 1999

PROPOSITION DE LOI

**relative à l'organisation des fabriques
des églises et à la gestion
de leurs biens et revenus**

**(Déposée par MM. Charles Janssens,
Jean-Pol Henry et Thierry Giet)**

Voorgaande documenten :

Cf. : Wetsvoorstel n° 202/1-1988 en het advies van de Raad van State n° 194/2-85/86.

Documents précédents :

Cf. : La proposition de loi n° 202/1-1988 et l'avis du Conseil d'État n° 194/2-85/86.

AGALEV-ECOLO	:	Anders Gaan Leven / Écologistes Confédérés pour l'Organisation de Luttes Originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front national
PRL FDF MCC	:	Parti réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/00	:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/00 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA : Questions et Réponses écrites
HA	:	Handelingen (Integraal Verslag)	HA : Annales (Compte Rendu intégral)
BV	:	Beknopt Verslag	CRA : Compte Rendu analytique
PLEN	:	Plenaire vergadering	PLEN : Séance plénière
COM	:	Commissievergadering	COM : Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	
Bestellingen :		Commandes :	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : alg.zaken@deKamer.be		e-mail : aff.generales@laChambre.be	

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van wetsvoorstel n^o 75/1-1995 (B.Z.).

Het beheer van de kerkfabrieken wordt nog steeds geregeld bij het keizerlijk decreet van 30 december 1809 en bij de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten.

Die sinds hun afkondiging vrijwel ongewijzigd gebleven teksten zijn niet meer aan de huidige behoeften aangepast, vooral sedert de gemeentelijke organisatie grondig gewijzigd werd ingevolge de samenvoeging van gemeenten.

Sinds de fusie zijn er in België nog maar 589 gemeenten, die evenwel nog steeds 3 878 parochies en dus 3 878 kerkfabrieken tellen.

In een tijd waarin de Staat op nieuwe grondvesten wordt georganiseerd, waarin men zich over de rol van de provincies, de gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn bezint om die instellingen de meest geschikte plaats van het nieuwe gewestelijke en gemeenschappelijke bestel te doen innemen, kwam het ons onontbeerlijk voor ook de wetteksten betreffende de kerkfabrieken in studie te nemen en voor het beheer ervan regels aan te nemen die in de lijn liggen van wat voor de gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn geldt, waarbij een harmonisering en een rationalisering wordt nagestreefd, die de betrekkingen tussen de kerkfabrieken en de erop toeziende overheid, meer in het bijzonder de gemeenten, alleen maar kunnen verbeteren.

Op alle gebieden wordt van een ieder een inspanning gevraagd om tot de sanering van de overheidsfinanciën bij te dragen. Aldus heeft de Belgische regering een meerjarenplan voor de sanering van de openbare financiën en een convergentieplan uitgewerkt, teneinde de economische toestand van ons land af te stemmen op de in het Verdrag van Maastricht vastgestelde criteria.

In die optiek behelst de begroting 1993 met name een hele reeks besparingsmaatregelen, zoals bijvoorbeeld de blokkering van de rijkstoelage aan de sociale zekerheid, de NMBS, de Post en het departement van Landsverdediging. Voorts zijn er de structurele besparingsmaatregelen op het stuk van de werkloosheid, de pensioenen en de geneeskundige verzorging in het

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition reprend le texte de la proposition n^o 75/1-1995 (S.E.).

L'administration des fabriques des églises est toujours régie par le décret impérial du 30 décembre 1809 et par la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes.

Ces textes — qui n'ont pratiquement pas subi de modification depuis leur promulgation — ne sont plus adaptés aux nécessités actuelles et notamment depuis que l'organisation communale a connu de profondes modifications par suite de la fusion des communes.

En effet, si depuis la fusion, la Belgique ne compte plus que 589 communes, elle totalise toujours par contre 3 878 paroisses soit 3 878 fabriques d'églises.

Au moment où l'État s'organise sur de nouvelles bases, où le rôle des provinces, des communes et des centres publics d'aide sociale est repensé afin de les situer efficacement dans la nouvelle réalité régionale et communautaire, il nous a paru indispensable d'également reconsidérer la législation applicable aux fabriques des églises, notamment en adoptant pour la gestion des règles basées sur celles qui sont en vigueur pour les communes et les centres publics d'aide sociale, et en recherchant une harmonisation et une rationalisation qui ne pourraient qu'améliorer les rapports entre les fabriques des églises et leurs pouvoirs de tutelle, plus particulièrement les communes.

Dans tous les domaines, un effort est demandé à chacun pour redresser les finances publiques. C'est ainsi que le gouvernement belge a rédigé un plan pluriannuel d'assainissement des finances publiques et un plan de convergence de manière à rendre notre situation économique conforme aux critères définis dans le Traité de Maastricht.

Dans cette optique, le budget 1993 contient notamment toute une série d'économies telles que le blocage des subventions de l'État à la sécurité sociale, à la SNCB, à la Poste et à la Défense nationale. Il faut, de plus, ajouter les mesures d'économies structurelles en matière de chômage, de pensions, de soins de santé AMI que le gouvernement a dû prendre pour assurer

kader van de ZIV. Dat alles zijn maatregelen waartoe de regering genoopt is om het evenwicht in de sociale zekerheid te waarborgen en zo te voorkomen dat een grotere bijdrage dan de vastgestelde maximum-subsidie nodig is.

In dat verband mag de door de gemeenten aan de kerkfabrieken verleende steun, die 6 miljard frank bedroeg in 1992, niet worden veronachtzaamd.

Het lijkt derhalve wenselijk dat ook de bedienaren van de erediensten bij deze inspanning worden betrokken.

Daarom bepaalt dit wetsvoorstel dat de aan de gemeenten en de OCMW's opgelegde voorschriften inzake boekhouding ook voor de kerkfabrieken gelden en het vertrouwt die boekhouding toe aan een gewestelijke ontvanger. Het voorstel wil het toezicht op de kerkfabrieken niet verscherpen noch zich mengen in de essentiële opdracht van de clerus, maar louter een openbare instelling onderwerpen aan een — in andere instellingen aanvaarde — reglementering die haar doeltreffendheid heeft bewezen en waarvan de toepassing alleszins meer logica en klaarheid in het beheer van de goederen en inkomsten van de kerkfabrieken zal brengen.

De rationalisering van de uitgaven, zoals het samenbrengen van het particuliere bezit van de huidige parochies, kan de financiële toestand van de kerkfabrieken alleen maar verbeteren en bijgevolg de last verlichten voor de overheid, die de begrotingstekorten moet bijpassen of deelnemen in de kosten voor de herstelling van de gebouwen.

Kortom, het voorstel wil sommige aspecten van anachronistische wetsbepalingen actualiseren, het beheer rationaliseren en de kerkfabrieken, zoals de overige publiekrechtelijke instellingen, betrekken in de noodzakelijke sanering van de overheidsfinanciën.

l'équilibre de la sécurité sociale et éviter ainsi de devoir intervenir au-delà du montant fixé de la subvention.

Dans ce contexte, on ne peut considérer comme négligeable l'intervention des communes en faveur des fabriques d'églises, celle-ci dépassant les 6 milliards de francs en 1992.

Par conséquent, il nous apparaît que les administrateurs des cultes doivent eux aussi être amenés à participer à cette action.

C'est pourquoi la présente proposition prévoit d'appliquer aux fabriques des églises les règles de comptabilité imposées aux communes et aux CPAS et qu'elle confie à un receveur régional la tenue de cette comptabilité. Le but de la proposition n'est pas de renforcer le contrôle sur les fabriques des églises ni de s'immiscer dans la mission essentielle du clergé mais plus simplement de soumettre un établissement public à une réglementation qui a fait la preuve de son efficacité et dont l'application ne pourrait qu'apporter plus de logique et de clarté dans la gestion des biens et des revenus des fabriques.

La rationalisation des dépenses, comme la mise en commun des patrimoines des actuelles paroisses, ne pourrait qu'améliorer sensiblement la situation financière des fabriques et, par conséquent, alléger la charge des pouvoirs publics tenus de parer aux déficits budgétaires ou de participer aux frais de réparation des édifices.

En bref, le but poursuivi est d'actualiser une législation anachronique en certains de ses aspects, de tendre vers une rationalisation de la gestion et de faire participer les fabriques des églises au même titre que les autres organes de droit public, à l'indispensable assainissement des finances publiques.

Charles JANSSENS (PS)
Jean-Pol HENRY (PS)
Thierry GIET (PS)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK I**Beheer van de kerkfabrieken****Art. 2**

In elke gemeente wordt een kerkfabriek opgericht. Ze heeft rechtspersoonlijkheid en is belast :

- met het onderhoud en het behoud van de kerken;
- met het beheer van de geldmiddelen en goederen van allerlei aard die gebruikt worden of uitsluitend bestemd zijn voor de uitoefening van de eredienst of om de waardigheid ervan te vrijwaren.

De kerkfabrieken kunnen geen beslissingen nemen over voorwerpen waarvan de zorg hen niet uitdrukkelijk bij wet, decreet of verordening is toevertrouwd, en met name in wetenschappelijke, opvoedkundige, culturele of sociale aangelegenheden.

Art. 3

In de gemeenten met meer dan 50 000 inwoners kunnen verschillende kerkfabrieken worden opgericht naar rata van een bijkomende kerkfabriek per volledige of gedeeltelijke schijf van 25 000 inwoners.

Art. 4

Het aantal en het ambtsgebied van de kerkfabrieken wordt vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, op voorstel van de bisschop en op eensluidend advies van de provinciegouverneur.

Art. 5

De op grond van deze wet opgerichte kerkfabrieken nemen de goederen, rechten en verplichtingen van de samengevoegde kerkfabrieken over.

Ingeval het ambtsgebied van een vroegere kerkfabriek wordt verdeeld over het ambtsgebied van twee of

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE I^{er}**De l'administration des fabriques d'église****Art. 2**

Il est établi dans chaque commune, une fabrique d'église dotée de la personnalité juridique chargée :

- de veiller à l'entretien et à la conservation des temples;
- d'administrer les fonds et les biens de quelque nature qu'ils soient, affectés ou destinés exclusivement à l'exercice et au maintien de la dignité du culte.

Les fabriques d'église ne pourront prendre aucune décision sur des objets dont le soin ne leur est pas expressement confié par les lois, décrets ou règlements et notamment en matière scientifique, pédagogique, culturelle ou sociale.

Art. 3

Dans les communes de plus de 50 000 habitants, il pourra être établi plusieurs fabriques d'église, à raison d'une supplémentaire par tranche ou partie de tranche de 25 000 habitants.

Art. 4

Le nombre et le ressort territorial des fabriques d'église sont fixés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres sur la proposition de l'évêque et sur avis conforme du gouverneur de la province.

Art. 5

Les fabriques d'église issues de la présente loi succèdent aux biens, droits et obligations des fabriques d'église fusionnées.

Dans le cas où le territoire d'une ancienne fabrique d'église serait réparti sur l'aire géographique de deux

meer door deze wet opgerichte kerkfabrieken, wordt het bezit ervan verdeeld op een door de Koning vastgestelde wijze, op grond van een gemeenschappelijk voorstel van de bisschop en van de bestendige deputatie van de provincieraad.

Art. 6

Elke kerkfabriek bestaat uit een raad en een bureau.

Afdeling 1

De raad

Samenstelling van de raad

Art. 7

De raad is samengesteld uit :

7 raadsleden in kerkfabrieken van minder dan 5 000 inwoners;

9 raadsleden in kerkfabrieken met een bevolking van 5 000 tot 10 000 inwoners;

11 raadsleden in kerkfabrieken met een bevolking van 10 001 tot 15 000 inwoners;

13 raadsleden in kerkfabrieken met een bevolking van 15 001 tot 20 000 inwoners;

15 raadsleden in kerkfabrieken met een bevolking van 20 001 tot 25 000 inwoners;

17 raadsleden in kerkfabrieken met een bevolking van meer dan 25 000 inwoners.

Art. 8

Daarenboven zijn van rechtswege stemgerechtigd lid van de raad :

— een door de bisschop aangewezen bedienaar, gekozen onder de bedienaars die op het ambtsgebied van de kerkfabriek werkzaam zijn;

— de burgemeester.

De burgemeester kan een schepen of een gemeenteraadslid delegeren om hem te vervangen.

Die delegatie geschiedt schriftelijk en wordt onmiddellijk aan de raad meegedeeld. Ze kan te allen tijde worden ingetrokken.

In gemeenten met verschillende kerkfabrieken is de burgemeester of diens plaatsvervanger van rechtswege lid van elke kerkfabriek.

ou plusieurs fabriques d'église créées par la présente loi, son patrimoine fera l'objet d'une répartition décidée par le Roi sur proposition commune de l'évêque et de la députation permanente du conseil provincial.

Art. 6

Chaque fabrique d'église est composée d'un conseil et d'un bureau.

Section 1^{re}

Du conseil

De la composition du conseil

Art. 7

Le conseil est composé de :

7 conseillers dans les fabriques d'église comptant moins de 5 000 habitants;

9 conseillers dans les fabriques d'église dont la population est de 5 000 à 10 000 habitants;

11 conseillers dans les fabriques d'église dont la population est de 10 001 à 15 000 habitants;

13 conseillers dans les fabriques d'église dont la population est de 15 001 à 20 000 habitants;

15 conseillers dans les fabriques d'église dont la population est de 20 001 à 25 000 habitants;

17 conseillers dans les fabriques d'église dont la population est supérieure à 25 000 habitants.

Art. 8

Sont en outre membres de droit du conseil, avec voix délibérative :

— un desservant désigné par l'évêque parmi les desservants officiant sur le territoire de la fabrique d'église;

— le bourgmestre.

Celui-ci peut déléguer un échevin ou un conseiller communal pour le remplacer.

Cette délégation sera faite par écrit et communiquée immédiatement au conseil. Elle est révocable à tout moment.

Dans les communes comptant plusieurs fabriques d'église, le bourgmestre ou son remplaçant est membre de droit de chacune d'elles.

Verkiezbaarheid van de raadsleden

Art. 9

Om te kunnen worden verkozen tot raadslid moet men :

- a) zijn woonplaats hebben binnen het ambtsgebied van de kerkfabriek;
- b) de Belgische nationaliteit bezitten;
- c) op de dag van de verkiezing ten minste 21 jaar oud zijn;
- d) geen veroordeling hebben opgelopen die het verlies van het verkiezbaarheidsrecht voor de gemeenteraad met zich meebrengt.

Onverenigbaarheden

Art. 10

In een zelfde raad kunnen niet als lid worden verkozen :

- 1. echtgenoten en bloed- of aanverwanten tot de derde graad inbegrepen;
- 2. alle personen die een loon of een toelage van de kerkfabriek ontvangen;
- 3. de gouverneur van de provincie, de leden van de bestendige deputatie van de provincieraad, de provinciegriffier en de arrondissementscommissaris;
- 4. de burgemeester, de schepenen en gemeenteraadsleden, de gemeentesecretaris en de gemeentehouder van de gemeente op het grondgebied waarvan de kerkfabriek is gevestigd;
- 5. de officieren en agenten van het politiekorps, de leden van de rijkswacht en van de openbare macht;
- 6. de ambtenaren en bedienden van de belastingbesturen in de binnen hun ambtsgebied gelegen kerkfabrieken;
- 7. de voorzitter, de raadsleden, de secretaris en de ontvanger van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

In geval van verkiezing van echtgenoten, bloed- of aanverwanten tot en met de derde graad, gaat de voorkeur naar de oudste in jaren.

De l'éligibilité des conseillers

Art. 9

Pour être élu membre du conseil, il faut :

- a) être domicilié dans le ressort territorial de la fabrique;
- b) être de nationalité belge;
- c) être âgé de 21 ans, au jour de l'élection;
- d) ne pas avoir encouru de condamnation entraînant la perte du droit d'éligibilité au conseil communal.

Des incompatibilités

Art. 10

Ne peuvent être élus membres au sein d'un même conseil :

- 1. les conjoints ainsi que des parents ou alliés jusqu'au 3^e degré inclus;
- 2. toute personne qui reçoit un traitement ou subside de la fabrique d'église;
- 3. le gouverneur de province, les membres de la députation permanente du conseil provincial, le greffier provincial et le commissaire de l'arrondissement;
- 4. le bourgmestre, les échevins, les conseillers communaux, le secrétaire communal et le receveur communal de la commune sur le territoire de laquelle est située la fabrique d'église;
- 5. les officiers et agents des corps de police, de la gendarmerie et de la force publique;
- 6. les agents et employés des administrations fiscales dans les fabriques d'église faisant partie de leur circonscription ou de leur ressort;
- 7. les présidents, conseillers, secrétaire et receveur des centres publics d'aide sociale.

En cas d'élection de conjoints, parents ou alliés au degré prohibé, la préférence sera donnée au plus âgé.

Kiezers

Art. 11

Voor de verkiezing van de raad zijn kiezer al de praktizerende gelovigen, zonder onderscheid naar geslacht of nationaliteit, die op de dag van de verkiezing :

- a) ten volle achttien jaar oud zijn;
- b) hun woonplaats hebben binnen het ambtsgebied van de kerkfabriek;
- c) geen veroordeling hebben opgelopen die het verlies van de hoedanigheid van gemeenteraadskiezer met zich meebrengt.

Verkiezing van de raad

Art. 12

De leden van de raad en hun plaatsvervangers worden door de kiezers verkozen op een vergadering die te dien einde ten minste vijftien dagen vooraf wordt bijeengeroepen middels een bericht dat door het bureau aan de ingang van de kerken wordt uitgehangen, en middels een aankondiging door de bedienaren tijdens de diensten.

Dat bericht en die aankondigingen omvatten bovendien een oproep tot de kandidaten. De verkiezing heeft plaats de eerste zondag van maart, en voor de eerste maal binnen zes maanden na de inwerking-treding van deze wet.

De wijze waarop de verkiezingen worden georganiseerd en geldig verklaard valt onder de bevoegdheid van het hoofd van het bisdom.

Einde van het mandaat

Art. 13

Het mandaat van raadslid duurt zes jaar.

Art. 14

Het ontslag van een raadslid wordt schriftelijk meegedeeld aan de raad, die er tijdens zijn volgende vergadering akte van neemt.

Elk raadslid dat niet meer aan een van de verkiezingsvoorwaarden voldoet of voor wie een van de

Des électeurs

Art. 11

Sont électeurs pour l'élection du conseil, les pratiquants qui sans distinction de sexe ou de nationalité, au jour de l'élection :

- a) sont âgés de dix-huit ans accomplis;
- b) sont domiciliés dans le ressort territorial de la fabrique d'église;
- c) n'ont pas encouru de condamnation entraînant la perte de la qualité d'électeur pour les élections communales.

De l'élection du conseil

Art. 12

Les membres du conseil et leurs suppléants seront élus par les électeurs à l'occasion d'une assemblée convoquée à cette fin au moins quinze jours à l'avance par un avis apposé par les soins du bureau à l'entrée des églises et par une annonce faite par les desservants aux offices.

Ces avis et annonces comporteront en outre un appel aux candidatures. L'élection a lieu le premier dimanche de mars et pour la première fois dans les six mois après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Les modalités de l'organisation et de la validation des élections sont de la compétence du chef diocésain.

De la fin du mandat

Art. 13

Le mandat de conseiller a une durée de six ans.

Art. 14

La démission du conseiller est adressée par écrit au conseil qui en prend acte à sa prochaine séance.

Tout conseiller qui ne satisfait plus à une des conditions d'éligibilité ou qui tombe dans un cas d'incompati-

onverenigbaarheden geldt, wordt ambtshalve als ontslagnemend beschouwd nadat het bureau hem daarvan kennis heeft gegeven.

Die beslissing van het bureau is van rechtswege uitvoerbaar, tenzij de betrokkene daar binnen zes dagen na de kennisgeving beroep tegen instelt.

Het beroep wordt ingesteld bij de bisschop, die in laatste instantie uitspraak doet binnen dertig dagen na het bureau en de betrokkene te hebben gehoord.

Art. 15

Elk raadslid dat overleden is of ontslag heeft genomen, wordt vervangen door de eerste opvolger in de volgorde van de verkiezing. De opvolger doet de tijd uit van degene die hij vervangt.

Installatie van de raad

Art. 16

Op de installatievergadering verkiest de raad uit zijn leden :

- een voorzitter;
- een ondervoorzitter;
- een secretaris.

Zij worden verkozen bij meerderheid van stemmen na een geheime, afzonderlijke stemming.

Indien de eerste stembeurt geen meerderheid te zien geeft, wordt een herstemming gehouden tussen de twee kandidaten die het hoogste aantal stemmen hebben behaald. Bij de herstemming is de kandidaat met het hoogste aantal stemmen verkozen en bij staking van stemmen gaat de voorkeur naar de oudste kandidaat in jaren.

In geval van overlijden of ontslag van de voorzitter, de ondervoorzitter of de secretaris, wordt op de volgende vergadering en op dezelfde wijze in hun vervanging voorzien.

Wanneer de voorzitter afwezig of verhinderd is, wordt hij vervangen door de ondervoorzitter of, bij diens afwezigheid, door het oudste lid in jaren.

Wanneer de secretaris afwezig of verhinderd is, wordt zijn taak waargenomen door een raadslid dat door de voorzitter wordt aangewezen.

bilité est considéré comme démissionnaire d'office suite à la notification que lui en donne le bureau.

Cette décision du bureau est applicable de plein droit à défaut de recours de l'intéressé dans les six jours de la notification.

Le recours s'exerce devant l'évêque qui statue en dernier ressort dans les trente jours après avoir entendu le bureau et l'intéressé.

Art. 15

Tout conseiller décédé ou démissionnaire est remplacé par le premier suppléant dans l'ordre de l'élection. Le suppléant achève le mandat en cours.

De l'installation du conseil

Art. 16

Lors de sa séance d'installation, le conseil élit en son sein :

- un président;
- un vice-président;
- un secrétaire.

Ceux-ci sont élus au scrutin secret et par scrutins séparés à la majorité des suffrages.

Si aucune majorité ne se dégage après le premier tour de scrutin, il est procédé à un scrutin de ballottage entre les deux candidats ayant obtenu le plus de voix. Au ballottage, l'élection a lieu à la pluralité des voix et, en cas de parité, la préférence est donnée au candidat le plus âgé.

En cas de décès ou de démission du président, du vice-président ou du secrétaire, il est procédé à son remplacement au cours de la prochaine séance dans les mêmes formes que celles prévues au présent article.

En cas d'absence ou d'empêchement du président, il est remplacé par le vice-président ou, à défaut de celui-ci, par le doyen d'âge.

En cas d'absence ou d'empêchement du secrétaire, ses fonctions sont exercées par un conseiller désigné par le président.

Afdeling 2*Vergaderingen van de raad***Art. 17**

De raad komt bijeen telkens wanneer de vlotte afwikkeling van aangelegenheden die tot zijn bevoegdheid behoren, zulks vereist.

Hij wordt bijeengeroepen door het bureau.

Behalve in dringende gevallen geschiedt de bijeenroeping schriftelijk ter woonplaats van de betrokkenen ten minste vijf vrije dagen vóór de vergadering. De bijeenroeping bevat de agenda.

Behalve wanneer een aangelegenheid door twee derde van de aanwezige leden dringend is verklaard, mag geen enkel punt dat niet tot de agenda behoort, ter bespreking aan de raad worden voorgelegd.

Elk voorstel dat uitgaat van een lid van de raad wordt op de agenda van een vergadering geplaatst op voorwaarde dat het ten minste drie vrije dagen vóór de vergadering schriftelijk aan de voorzitter wordt medegedeeld. Het voorstel moet vergezeld zijn van een verklarende nota en van alle nuttige stukken die de raad kunnen voorlichten.

Art. 18

Op verzoek van een derde van de leden van de raad moet het bureau deze laatste bijeenroepen op de datum en met de agenda welke door die leden worden voorgesteld.

Art. 19

De raad mag slechts zitting houden indien de meerderheid van zijn leden aanwezig is.

Is dit quorum niet bereikt, dan kan de raad, ongeacht het aantal aanwezigen, geldig beraadslagen en besluiten na een nieuwe bijeenroeping, die slaat op de aangelegenheden die voor de tweede maal op de agenda voorkomen.

Art. 20

De voorzitter handhaaft de orde bij de beraadslaging.

Te dien einde opent, schorst en sluit hij de vergadering. Hij verleent het woord en trekt het in. Hij roept de leden die de debatten verstoren, tot de orde.

Hij brengt de voorstellen in stemming.

Section 2*Des réunions du conseil***Art. 17**

Le conseil se réunit toutes les fois que l'exige une prompte exécution des affaires comprises dans ses attributions.

Il est convoqué par le bureau.

Sauf en cas d'urgence, la convocation se fait par écrit, à domicile, au moins cinq jours francs avant la séance. Elle contient l'ordre du jour.

Aucune question étrangère à l'ordre du jour ne peut être portée à l'examen du conseil, sauf urgence déclarée par les deux tiers des membres présents.

Toute proposition d'un conseiller sera portée à l'ordre du jour d'une séance pour autant qu'elle soit remise par écrit au président au moins trois jours francs avant la séance. Elle sera accompagnée d'une note explicative et de tous documents propres à éclairer le conseil.

Art. 18

À la demande d'un tiers des conseillers, le bureau sera tenu de convoquer le conseil à la date demandée par ceux-ci et avec l'ordre du jour qu'ils présentent.

Art. 19

Le conseil ne peut siéger si la majorité de ses membres n'est présente.

Cependant, lorsque ce quorum n'aura pas été atteint, le conseil pourra délibérer valablement après une nouvelle convocation sur les questions qui reviennent pour la deuxième fois à l'ordre du jour et ce, quel que soit le nombre de présents.

Art. 20

Le président assure la police de la séance.

À cet effet, il ouvre, suspend et clôture la séance. Il donne la parole et la retire. Il peut rappeler à l'ordre tout conseiller qui troublerait les débats.

Il met les propositions aux voix.

Art. 21

De besluiten worden genomen bij meerderheid van de stemmen. Bij staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter.

Het stemmen geschiedt hardop, tenzij het gaat om benoemingen; in dat geval is de stemming geheim. Bij staking van stemming in geval van geheime stemming, wordt dadelijk een herstemming gehouden tussen de twee kandidaten die het grootste aantal stemmen hebben behaald. Bij de herstemming wordt de kandidaat benoemd die het grootste aantal stemmen heeft behaald. Is er opnieuw staking van stemmen, dan gaat de voorkeur naar de oudste in jaren.

Art. 22

De secretaris is belast met het opstellen van de notulen van de vergaderingen.

Bij de opening van elke vergadering wordt lezing gegeven van de notulen van de voorgaande vergadering.

De notulen worden na goedkeuring ondertekend door de voorzitter en de secretaris.

Art. 23

Het is de leden van de raad verboden :

1. beraadslagingen bij te wonen over punten waarbij zij een persoonlijk en financieel belang hebben of waarbij hun echtgenoot, hun bloed- of aanverwanten tot de 4^e graad inbegrepen, een gelijkaardig belang hebben;
2. rechtstreeks of via tussenpersonen deel te nemen aan leveringen of aanbestedingen voor rekening van de kerkfabriek;
3. een aan de kerkfabriek toebehorend goed te kopen, tenzij in een openbare toewijzing;
4. als advocaat, notaris of zaakgelastigde voor rekening van de tegenpartij op te treden in geschillen tegen de kerkfabriek.

Zij mogen evenmin, tenzij kosteloos, in diezelfde hoedanigheid pleiten, raad geven of een proces voeren in het belang van de kerkfabriek.

Art. 24

Aan de leden van de raad kan het recht niet worden onzegd ter plaatse kennis te nemen van het archief van de kerkfabriek of van de dossiers die hun ter bespreking worden voorgelegd.

Art. 21

Les résolutions sont prises à la majorité des suffrages. En cas d'égalité, la voix du président de séance est prépondérante.

Toutes les résolutions sont prises à haute voix, sauf lorsqu'il s'agit de nominations où le scrutin est secret. En cas d'égalité au scrutin secret, il est procédé immédiatement à un scrutin de ballottage entre les deux candidats ayant obtenu le plus de voix. Au ballottage, la nomination se fait à la pluralité des voix. En cas de nouvelle égalité, le plus âgé l'emporte.

Art. 22

Le secrétaire est chargé de la rédaction du procès-verbal des séances.

Il est donné lecture à l'ouverture de chaque séance du procès-verbal de la séance précédente.

Après approbation, celui-ci est signé par le président et par le secrétaire.

Art. 23

Il est interdit aux membres du conseil :

1. d'assister à la délibération sur des points auxquels ils ont un intérêt personnel et financier ou auxquels leur conjoint, leurs parents ou alliés jusqu'au 4^e degré inclus ont semblable intérêt;
2. de prendre part, directement ou par personne interposée, à toute fourniture ou adjudication pour compte de la fabrique d'église;
3. de se rendre acquéreurs de tout bien appartenant à la fabrique d'église si ce n'est par voie d'adjudication publique;
4. d'intervenir comme avocat, notaire ou chargé d'affaires pour compte de la partie adverse dans les affaires dirigées contre la fabrique d'église.

Ils ne pourront, en la même qualité, plaider, aviser ou suivre aucune affaire litigieuse dans l'intérêt de la fabrique, si ce n'est gratuitement.

Art. 24

Il ne pourra être refusé aux membres du conseil communication, sans déplacement, des archives de la fabrique d'église ni des dossiers soumis à leur examen.

Afdeling 3*Bevoegdheid van de raad***Art. 25**

De raad :

- benoemt de leden van het bureau;
- stelt overeenkomstig de richtlijnen van de minister van Justitie de personeelsformatie evenals de wedden van het aan de kerken verbonden lekenpersoneel vast;
- doet uitspraak over alle problemen die verband houden met de goederen van de kerkfabriek (aankoop, vervreemding, ruil, dadingen, verdeling, hypotheekstelling);
- stelt, binnen het kader van de goedgekeurde begrotingskredieten, de voorwaarden vast voor de opdrachten met betrekking tot de werken en leveringen voor rekening van de kerkfabriek. Indien de geldmiddelen waarover de kerkfabriek beschikt, echter ontoereikend zijn, legt hij de gepastheid van de studie betreffende de werken aan de gebouwen voor de eredienst en de pastorieën eerst ter advies voor aan de gemeenteraad, die nagaat of het om grove herstellingswerken gaat die onder artikel 47 vallen;
- keurt de begroting van de kerkfabriek goed;
- spreekt zich uit over de belegging en de wederbelegging van de gelden;
- stelt de jaarrekening vast van de kerkfabriek;
- aanvaardt schenkingen, legaten, stichtingen en giften van hand tot hand;
- stelt het reglement en de tarieven in verband met de verhuring van banken en stoelen vast;
- stelt de huur- en pachtvoorwaarden vast;
- beslist over het aangaan van leningen;
- machtigt de kerkfabriek in rechte op te treden in de gevallen waarin zij eiseres is.

Afdeling 4*Het bureau***Art. 26**

Het bureau bestaat uit :

- de voorzitter en de ondervoorzitter van de raad;
- de secretaris van de raad, die eveneens het ambt van secretaris van het bureau waarneemt;
- de bedienaar;
- 3 of 5 door de raad uit zijn midden verkozen leden, naargelang de kerkfabriek een bevolking telt die gelijk is aan of groter dan 25 000 inwoners.

Section 3*Des attributions du conseil***Art. 25**

Le conseil :

- nomme les membres du bureau;
- arrête le cadre et les traitements du personnel laïc des églises et ce, conformément aux directives du ministre de la Justice;
- se prononce sur toute question concernant le patrimoine de la fabrique d'église (acquisitions, aliénations, échanges, transactions, partages, hypothèques);
- arrête les conditions de marchés de travaux et de fournitures pour compte de la fabrique d'église dans les limites des crédits budgétaires approuvés. Toutefois, en cas d'insuffisance des ressources de la fabrique d'église, il soumet l'opportunité de l'étude de tous les travaux aux édifices du culte et aux presbytères à l'avis préalable du conseil communal qui appréciera s'il s'agit de grosses réparations tombant sous l'application de l'article 47;
- vote le budget de la fabrique d'église;
- statue sur le placement et le remploi des fonds;
- arrête le compte de la fabrique d'église;
- accepte les dons, legs, fondations et dons de la main à la main;
- arrête les règlements et tarifs de location des bancs et des chaises;
- arrête les conditions des baux et fermages;
- décide de la conclusion des emprunts;
- autorise les actions en justice dans les cas où la fabrique est demanderesse.

Section 4*Du bureau***Art. 26**

Sont membres du bureau :

- le président et le vice-président du conseil;
- le secrétaire du conseil qui exerce également les fonctions de secrétaire du bureau;
- le desservant;
- 3 ou 5 membres élus par le conseil en son sein selon que la fabrique d'église compte une population égale ou supérieure à 25 000 habitants.

Zij worden verkozen tijdens de installatievergadering van de raad.

De verkiezing gebeurt bij geheime stemming en bij meerderheid van de stemmen en in zoveel afzonderlijke stemmingen als er leden moeten worden verkozen.

Indien de eerste stembeurt geen meerderheid te zien geeft, wordt een herstemming gehouden tussen de twee kandidaten die het hoogste aantal stemmen hebben behaald. Bij staking van stemmen in geval van herstemming gaat de voorkeur naar de oudste kandidaat in jaren.

Art. 27

In geval van overlijden of ontslag van een lid van het bureau, wordt op initiatief van het bureau in zijn vervanging voorzien.

Art. 28

Het bureau vergadert ten minste eenmaal per maand na bijeenroeping door de voorzitter of op verzoek van een bedienaar.

Art. 29

De beslissingen van de raad worden genomen bij meerderheid van de stemmen. Bij staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter.

Afdeling 5

Bevoegdheid van het bureau

Art. 30

Het bureau is belast met :

- de uitvoering van de besluiten van de raad;
- de voorbereiding van de dossiers die aan de raad moeten worden voorgelegd;
- het algemeen bestuur van het tijdelijke van de eredienst;
- de voorbereiding van de begroting;
- de leiding van de voor rekening van de kerkfabriek uitgevoerde werken;
- het toezicht op de boekhouding van de kerkfabriek door de ontvanger, de ordonnanciering van de uitgaven en de driemaandelijke verificatie van de kas van de ontvanger;
- het nazien van de jaarrekening van de ontvanger vooraleer zij door de raad wordt vastgesteld;

Ils sont élus au cours de la séance d'installation du conseil.

L'élection se fait au scrutin secret, à la majorité des suffrages et par autant de scrutins séparés qu'il y a de membres à élire.

Si aucune majorité ne se dégage au premier tour de scrutin, il est procédé à un scrutin de ballottage entre les deux candidats ayant obtenu le plus de suffrages. En cas d'égalité au ballottage, la préférence est accordée au candidat le plus âgé.

Art. 27

En cas de décès ou de démission d'un membre du bureau, il est procédé à son remplacement dans le mois à l'initiative du bureau.

Art. 28

Le bureau se réunira au moins une fois par mois sur convocation du président ou à la demande d'un desservant.

Art. 29

Les résolutions du bureau sont prises à la majorité des suffrages. En cas de partage, le président a voix prépondérante.

Section 5

Des attributions du bureau

Art. 30

Le bureau est chargé :

- de l'exécution des décisions du conseil;
- de la préparation des dossiers à soumettre au conseil;
- de l'administration générale du temporel;
- de la préparation du budget;
- de la direction des travaux pour compte de la fabrique d'église;
- du contrôle de la comptabilité de la fabrique d'église, de l'ordonnancement des dépenses et de la vérification trimestrielle de la caisse du receveur;
- d'examiner le compte annuel du receveur préalablement à son arrêt par le conseil;

— het voeren van de door de kerkfabriek ingestelde rechtsgedingen;
 — het toezicht op de nauwgezette uitvoering van de stichtingen overeenkomstig de wil van de stichters;

— de levering aan de bedienaren van alles wat zij nodig hebben voor de uitoefening van de eredienst;
 — de benoeming en de afzetting van het aan de kerken verbonden lekenpersoneel op voorstel van de bedienaar;
 — het regelmatig bezoeken van kerken, pastorijen en andere gebouwen van de kerkfabriek en de melding, aan de raad, van de herstellingen die moeten worden uitgevoerd.

Het bureau is evenwel bevoegd om, zonder de raad daarvan op de hoogte te brengen, de gewone herstellingswerken te doen uitvoeren binnen de perken van de daartoe op de begroting uitgetrokken kredieten;

— de voorlopige aanvaarding van giften, legaten, stichtingen en giften van hand tot hand;
 — het verstrekken van advies over het aantal bedienaren dat aan elke kerk verbonden is;
 — de benoeming van de predikanten op voordracht van de bedienaar en onder verplichting voor deze predikanten om daartoe machtiging van de bischop te verkrijgen.

HOOFDSTUK II

Inkomsten, lasten, begroting en boekhouding van de kerkfabrieken

Afdeling 1

Inkomsten

Art. 31

De inkomsten van de kerkfabrieken bestaan uit :

1. de opbrengst van de goederen die hun toebehooren, met inbegrip van de goederen die voor het bestuur der domeinen werden verzwezen en die hen werden teruggegeven;
2. de opbrengst van de stichtingen;
3. de opbrengst van de huur van de stoelen;
4. de concessie van de in de kerk geplaatste banken;
5. de opbrengst van de geldinzamelingen die ten minste tweemaal per maand worden gehouden ter bestrijding van de kosten van de eredienst;
6. de opbrengst van de offerblokken die met hetzelfde doel in de kerk geplaatst zijn;
7. de aan de kerkfabriek gedane offergiften;

— de conduite des actions en justice de la fabrique d'église;

— de veiller à ce que les fondations soient fidèlement acquittées et exécutées suivant la volonté des fondateurs;

— de veiller à fournir au desservant ce qui lui est nécessaire pour la célébration du culte;

— de la désignation et de la révocation du personnel laïc des églises et ce, sur proposition du desservant;

— de visiter régulièrement les églises, presbytères et autres biens immobiliers de la fabrique d'église et de signaler au conseil les réparations qui s'avèrent nécessaires.

Le bureau est néanmoins compétent pour faire exécuter sans en référer au conseil les travaux d'entretien courant dans les limites des crédits prévus à cet effet au budget;

— d'accepter provisoirement les dons, legs, fondations et dons de la main à la main;

— de donner son avis sur le nombre de desservants attachés à chaque église;

— de nommer les prédicateurs sur la présentation faite par le desservant et à la charge pour lesdits prédicateurs d'obtenir l'autorisation de l'ordinaire.

CHAPITRE II

Des revenus, des charges, du budget et de la comptabilité des fabriques d'église

Section 1^{re}

Des revenus

Art. 31

Les revenus des fabriques d'église sont formés :

1. du produit des biens constituant le patrimoine de la fabrique d'église, y compris les biens celés au domaine dont elles seraient remises en possession;
2. du produit des fondations;
3. du produit du prix de la location des chaises;
4. de la concession des bancs placés dans l'église;
5. du produit des quêtes faites au moins deux fois par mois en vue de subvenir aux frais du culte;
6. du produit des troncs placés dans l'église aux mêmes fins;
7. des oblations faites à la fabrique d'église;

8. de rechten die de kerkfabrieken innen ingevolge de bisschoppelijke verordeningen;
9. de giften van hand tot hand;
10. allerlei buitengewone ontvangsten;
11. de gemeentelijke toelagen die de ontoereikende ontvangsten moeten aanvullen met het oog op de bestrijding van de door artikel 32 opgelegde lasten.

Afdeling 2

Lasten

Art. 32

De lasten die de kerkfabrieken moeten dragen zijn :

1. de wedden en lonen van het aan de kerk verbonden lekenpersoneel;
2. de aan de uitoefening van de eredienst verbonden kosten : de ornamenten, de heilige vaten, het linnen, de wijn, het brood, de wierook en de liturgische boeken;
3. het ereloon van de predikanten;
4. de decanale inspecties;
5. de verlichting, de verwarming en de schoonmaak van kerken en erkende kapellen;
6. de premies van de verzekeringen met betrekking tot de door de kerkfabriek beheerde goederen evenals de ongevallenverzekeringen en de verzeke-ring inzake burgerlijke aansprakelijkheid;
7. de versiering van de kerken;
8. het onderhoud van de kerken en de door de kerkfabriek beheerde gebouwen;
9. de aflossing en de interesten van de door of voor rekening van de kerkfabriek aangegane leningen;
10. de herstellingswerken aan de gebouwen bestemd voor de eredienst en de pastorieën.

Indien de geldmiddelen waarover de kerkfabriek beschikt, ontoereikend zijn om de in dit artikel opgelegde lasten te dragen, moet het bureau tijdens een speciale geldinzameling een beroep doen op de gelovigen om over de vereiste som of over een gedeelte ervan te kunnen beschikken.

Op de buitengewone begroting mag geen enkele uitgave worden vastgelegd zonder dat er een formele toezegging bestaat in de gevallen waarin de wet in toelagen heeft voorzien.

8. des droits perçus par la fabrique d'église suivant les règlements épiscopaux;
9. des dons de la main à la main;
10. des recettes extraordinaires de toute nature;
11. du subside de la commune pour parer à l'insuffisance des ressources destinées au paiement des charges obligatoires prévues à l'article 32.

Section 2

Des charges

Art. 32

Les charges obligatoires auxquelles la fabrique d'église est tenue de faire face sont :

1. les traitements et salaires du personnel laïc de l'église;
2. les frais nécessaires à l'exercice du culte, à savoir : les ornements, les vases sacrés, le linge, le vin, le pain, l'encens et les livres liturgiques;
3. les honoraires des prédicateurs;
4. les visites décanales;
5. le chauffage, l'éclairage et le nettoyage des églises et chapelles reconnues;
6. les frais d'assurance des biens gérés par la fabrique d'église ainsi que l'assurance contre les accidents et la responsabilité civile;
7. la décoration des églises;
8. l'entretien des églises et des immeubles gérés par la fabrique d'église;
9. l'amortissement et l'intérêt des emprunts contractés par ou pour le compte de la fabrique d'église;
10. la réparation des édifices du culte et des presbytères.

Lorsque les moyens financiers de la fabrique d'église s'avèreront insuffisants pour faire face aux charges obligatoires, prévues au présent article, le bureau fera appel aux fidèles, à l'occasion d'une quête spéciale, afin de se donner les moyens d'y faire face, totalement ou partiellement.

Aucune dépense relevant du budget extraordinaire ne pourra être engagée sans la promesse de subsides dans tous les cas où ceux-ci ont été prévus par une loi.

Afdeling 3*Boekhouding van de kerkfabriek***Art. 33**

De bepalingen van het algemeen reglement betreffende de gemeentelijke boekhouding zijn van overeenkomstige toepassing op de kerkfabrieken.

De door dit reglement aan de gemeenteraad, het schepencollege, de gemeentesecretaris en de gemeenteontvanger opgedragen taken worden respectievelijk toevertrouwd aan de raad, het bureau en de secretaris van de kerkfabriek, evenals aan de gewestelijke ontvanger die door de provinciegouverneur is aangewezen om het ambt van ontvanger van de kerkfabriek uit te oefenen.

Art. 34

De Koning stelt de inhoud en de vorm van de begroting van de kerkfabriek vast.

Afdeling 4*De ontvanger van de kerkfabriek***Art. 35**

Het ambt van ontvanger wordt toevertrouwd aan een gewestelijk ontvanger die daartoe door de provinciegouverneur is aangewezen.

De provinciegouverneur stelt de wekelijkse prestaties evenals het ambtsgebied van de ontvanger vast.

De wedde van de ontvanger komt ten laste van de Staat.

Art. 36

De ontvanger kan te allen tijde worden gehoord door de raad en door het bureau waartegenover hij verantwoordelijk is voor alle verplichtingen die hem overeenkomstig het reglement betreffende de gemeentelijke boekhouding zijn opgelegd.

Section 3*De la comptabilité des fabriques d'église***Art. 33**

Les dispositions du règlement général sur la comptabilité communale sont applicables *mutatis mutandis* aux fabriques d'église.

Les missions attribuées par ce règlement au conseil communal, au collège échevinal, au secrétaire communal et au receveur communal sont respectivement dévolues au conseil, au bureau et au secrétaire de la fabrique d'église ainsi qu'au receveur régional désigné par le gouverneur de la province pour exercer la fonction de receveur de la fabrique d'église.

Art. 34

Le Roi arrête le contenu et la forme du budget de la fabrique d'église.

Section 4*Du receveur des fabriques d'église***Art. 35**

Les fonctions de receveur sont confiées à un receveur régional désigné à cette fin par le gouverneur de la province.

Le gouverneur de la province fixera les prestations hebdomadaires et le ressort du receveur.

Le traitement du receveur est à charge de l'État.

Art. 36

Le receveur pourra à tout moment être consulté par le conseil et le bureau envers lesquels il est tenu à tous les devoirs prévus par le règlement sur la comptabilité communale.

HOOFDSTUK III

Toezicht op de kerkfabrieken

Art. 37

Op dezelfde wijze als voor de gemeenten is voorgeschreven, zijn aan goedkeuring onderworpen :

— de vervreemdingen, aankopen, dadingen, erfpachten, ruilingen, hypotheekstellingen en verdelingen van onverdeelde goederen die betrekking hebben op onroerende goederen of rechten van de kerkfabriek;

— het aangaan van leningen;
— de schenkingen, legaten en stichtingen;
— de verkoop, de ruil en de dadingen met betrekking tot aan de kerkfabriek toebehorende schuldvoorwaarden, verplichtingen en vorderingen en zulks na advies van de bisschop en van de gemeenteraad.

Art. 38

De begroting wordt voor advies aan de gemeenteraad en aan de bisschop voorgelegd.

Ze wordt door de bestendige deputatie van de provincieraad goedgekeurd.

Tegen de beslissing van de bestendige deputatie kan binnen 10 dagen nadat ze werd genomen, door de gouverneur en de bisschop beroep worden ingesteld bij de Koning.

De Koning doet binnen 30 dagen uitspraak over dat beroep. Na die termijn wordt de beslissing van de provincie van rechtswege uitvoerbaar.

Art. 39

De rekening wordt voor advies aan de gemeenteraad en aan de bisschop voorgelegd. Ze wordt door de bestendige deputatie van de provincieraad goedgekeurd.

De provinciegouverneur en de bisschop kunnen beroep instellen volgens dezelfde regels als die welke in artikel 38 voor de begroting zijn vastgesteld.

Art. 40

De voorwaarden inzake verhuring of verpachting of enigerlei ander gebruik van de opbrengsten en inkomsten van de eigendommen van de kerkfabriek, alsmede

CHAPITRE III

De la tutelle sur les fabriques d'église

Art. 37

Sont soumis à l'approbation dans les mêmes formes que celles prévues pour les communes :

— les aliénations, les acquisitions, les transactions, les baux emphytéotiques, les échanges, les constitutions d'hypothèques et le partage des biens indivis ayant pour objet des biens ou des droits immobiliers de la fabrique;

— la conclusion des emprunts;
— les actes de donation, les legs et les fondations;
— les ventes, échanges et transactions ayant pour objet des créances, obligations et actions appartenant à la fabrique d'église
et ce, après avis de l'évêque et du conseil communal.

Art. 38

Le budget est soumis à l'avis du conseil communal et de l'évêque.

Il est approuvé par la députation permanente du conseil provincial.

Un recours au Roi est ouvert au gouverneur et à l'évêque contre la décision de la députation permanente et ce, dans les 10 jours de la décision.

Le Roi statue sur ces recours dans les 30 jours. Passé ce délai, la décision provinciale est exécutoire de plein droit.

Art. 39

Le compte est soumis à l'avis du conseil communal et de l'évêque, et à l'approbation de la députation permanente du conseil provincial.

Un recours est ouvert au gouverneur de la province et à l'évêque selon les mêmes règles que celles prévues à l'article 38 pour le budget.

Art. 40

Les conditions de location et de fermage ou tout autre usage des produits et revenus des propriétés de la fabrique d'église ainsi que les remises accordées aux

de aan huurders en pachters toegestane kortingen worden door de raad aan de bestendige deputatie ter goedkeuring voorgelegd, wanneer :

- a) het jaarbedrag van de huurprijzen en de pachtprizen 100 000 Belgische frank overschrijdt;
- b) de kortingen meer bedragen dan 20 % van het jaarbedrag van de huurprijs of van de pachtprijs.

Art. 41

De bepalingen van de nieuwe Gemeentewet met betrekking tot het gunnen van opdrachten voor werken en leveringen zijn van toepassing op de kerkfabrieken.

In alle gevallen wordt eerst het advies van de gemeenteraad en van de bisschop ingewonnen.

Art. 42

Het plaatsen van praalgraven, opschriften en grafmonumenten of van kunstvoorwerpen die onverplaatsbaar zijn, wordt aan het advies van de bisschop en de goedkeuring van de minister van Justitie onderworpen.

Art. 43

Het zenden van bijzondere commissarissen, zoals voorgeschreven bij artikel 266 van de nieuwe Gemeentewet, is van toepassing op de kerkfabrieken.

Zo ook kan de provinciegouverneur de besluiten van de autoriteiten van de kerkfabrieken die de wet schenden of het algemeen belang schaden, schorsen en vernietigen volgens dezelfde procedure als die welke voor de gemeenten geldt.

HOOFDSTUK IV

De kerkbedienaar

Art. 44

De kerkbedienaar gedraagt zich naar de voorschriften van de bisschop in alles wat betrekking heeft op de eredienst, de gebeden, het onderricht en het volbrengen van de door weldoeners opgelegde vrome lasten, onverminderd de reducties die de bisschop overeenkomstig de kerkrechtelijke regels mocht toepassen, wanneer een wanverhouding tussen de giften en de daaraan verbonden lasten dat vergt.

locataires et fermiers par le conseil sont soumises à l'approbation de la députation permanente lorsque :

- a) le montant annuel des locations et fermages dépasse 100 000 francs belges;
- b) les remises sont supérieures à 20 % du montant annuel du loyer ou du fermage.

Art. 41

Les dispositions de la nouvelle loi communale relatives à la passation des marchés de travaux et de fournitures sont applicables aux fabriques d'église.

Dans tous les cas, l'avis préalable du conseil communal et de l'évêque sera demandé.

Art. 42

Le placement de cénotaphes, inscriptions et monuments funéraires ou d'objets d'art placés à perpétuelle demeure sera soumis à l'avis de l'évêque et à l'approbation du ministre de la Justice.

Art. 43

L'envoi de commissaires spéciaux prévu par l'article 266 de la nouvelle loi communale est applicable aux fabriques d'église.

De même, le gouverneur de la province pourra suspendre et annuler les décisions des autorités des fabriques d'églises par lesquelles celles-ci violent la loi ou blessent l'intérêt général selon la même procédure que celle prévue pour les communes.

CHAPITRE IV

Du desservant

Art. 44

Le desservant se conformera aux règlements de l'évêque pour tout ce qui concerne le service divin, les prières et les instructions et l'acquittement des charges pieuses imposées par les fondateurs, sauf les réductions qui seraient faites par l'évêque conformément aux règles canoniques lorsque le défaut de proportion des libéralités et des charges qui en sont la condition, l'exigera.

Art. 45

De kerkbedienaar aanvaardt de hulppriesters en bepaalt hun taak.

Hij benoemt de misdienaars, de koster en de voorzanger.

Banken of stoelen mogen in de kerk niet worden geplaatst dan met toestemming van de kerkbedienaar, behoudens beroep bij de bisschop.

Art. 46

Jaarmissen waaraan de stichters honoraria verbonden hebben, en in het algemeen jaarmissen die enige bezoldiging meebrengen, worden bij voorkeur aan de onderpastoors toevertrouwd en slechts bij dezer ontstentenis mogen zij door de hulppriesters of andere geestelijken opgedragen worden, tenzij de stichters anders hebben beschikt.

HOOFDSTUK V

Lasten van de gemeente inzake eredienst

Art. 47

Inzake eredienst is de gemeente gehouden :

1. de inkomsten van de kerkfabriek aan te vullen, indien zij ontoereikend zijn om de in artikel 32 bedoelde verplichte lasten te bestrijden;

2. aan de pastoor of de pastoor-deken een pastorie te bezorgen of, bij gebreke hiervan, een woning, of bij gebreke van pastorie en woning, een door de gemeenteraad vastgestelde vergoeding;

3. in geval van ontoereikende inkomsten van de kerkfabriek, te zorgen voor de grove herstellingen aan de voor de eredienst bestemde gebouwen en aan de pastorieën.

De opdrachtgever voor het uitvoeren van die werken is de kerkfabriek dan wel de gemeente, die daaromtrent beslist.

Art. 45

Le desservant agréera les prêtres habitués et leur assignera leurs fonctions.

Il désignera les enfants de chœur, le sacristain et le chantre.

Le placement des bancs ou chaises dans l'église sera subordonné au consentement du desservant, sauf recours à l'évêque.

Art. 46

Les annuels auxquels les fondateurs ont attaché des honoraires et, généralement, les annuels emportant une rétribution quelconque seront donnés de préférence aux vicaires et ne pourront être acquittés qu'à leur défaut par les prêtres habitués ou autres ecclésiastiques, à moins qu'il n'en ait été autrement ordonné par les fondateurs.

CHAPITRE V

Des charges des communes relatives au culte

Art. 47

Les charges des communes relatives au culte sont :

1. de suppléer l'insuffisance des revenus de la fabrique d'église pour les charges obligatoires visées à l'article 32 de la présente loi;

2. de fournir à chaque curé et curé-doyen desservant un presbytère ou, à défaut de presbytère, un logement ou, à défaut de presbytère et de logement, une indemnité fixée par le conseil communal;

3. en cas d'insuffisance de ressources de la fabrique d'église, de faire face aux grosses réparations aux édifices du culte et aux presbytères.

Pour la réalisation de ces travaux, le maître de l'ouvrage sera soit la fabrique d'église, soit la commune, cette dernière en décidant.

HOOFDSTUK VI

Kathedrale en metropolitane kerken

Art. 48

Alle bepalingen betreffende de kerkfabrieken zijn, voor zover zij het inwendig beheer betreffen, van toepassing op de kerkfabrieken van kathedrale kerken.

Art. 49

De in een bisdom begrepen provincies hebben ten aanzien van de kerkfabriek van de kathedraal de-zelfde verplichtingen als de gemeenten ten aanzien van hun kerkfabrieken.

Art. 50

Indien er in hetzelfde bisdom verscheidene provincies zijn, geschiedt de omslag onder deze laatste naar de gewone verhouding, met dien verstande echter dat de provincie waarin zich de hoofdplaats van het bisdom bevindt, een tiende meer betaalt.

HOOFDSTUK VII

Slotbepalingen

Art. 51

Alle kerkfabrieken die met toepassing van artikel 15 van de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediens ten vervallen zijn verklaard, worden op de datum van installatie van de uit deze wet voortkomende raden, van verval ontheven.

Art. 52

Opgeheven worden :

- het keizerlijk decreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken;
- het koninklijk besluit van 12 maart 1849 betreffende de reorganisatie en de gedeeltelijke vernieuwing van de kerkfabrieken;

CHAPITRE VI

Des églises cathédrales et métropolitaines

Art. 48

Toutes les dispositions concernant les fabriques d'église sont applicables, en tant qu'elles concernent leur administration intérieure, aux fabriques des cathédrales.

Art. 49

Les provinces comprises dans un diocèse sont tenues envers la fabrique de la cathédrale aux mêmes obligations que les communes envers leurs fabriques d'église.

Art. 50

S'il y a, dans le même évêché, plusieurs provinces, la répartition entre elles se fera dans les proportions ordinaires, si ce n'est que la province où sera le chef-lieu du diocèse payera un dixième de plus.

CHAPITRE VII

Dispositions finales

Art. 51

Toutes les fabriques d'église déchues en application de l'article 15 de la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes sont relevées de déchéance à la date d'installation des conseils issus de la présente loi.

Art. 52

Sont abrogés :

- le décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques des églises;
- l'arrêté royal du 12 mars 1849 sur la réorganisation et le renouvellement partiel des fabriques des églises;

— de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensien.

29 september 1999.

— la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes.

29 septembre 1999.

Charles JANSSENS (PS)
Jean-Pol HENRY (PS)
Thierry GIET (PS)